

# Journal communal d'information



Novembre 2025 - n°289

CHAPELLE . PIÉTON . GODARVILLE



# Billet du bourgmestre



Chères citoyennes, chers citoyens,

*« Au milieu de l'hiver, j'apprenais enfin qu'il y avait en moi un été invincible. » - Albert Camus*

Alors que l'année 2025 touche à sa fin et que l'hiver s'installe doucement, cette pensée d'Albert Camus résonne avec une intensité particulière. Elle nous rappelle qu'en chacun de nous subsiste une lumière, une énergie, une chaleur humaine qui résiste à tout : celle de la solidarité, du courage et de l'espoir.

Cette année 2025 fut jalonnée de défis mais aussi de réussites et de beaux moments partagés. Grâce à l'engagement de toutes et tous : habitants, communauté éducative, associations, commerçants, bénévoles et agents de nos services publics, notre commune continue d'avancer, d'innover et de renforcer ce lien de proximité et de confiance qui nous unit.

À l'aube de 2026, je formule le vœu que cet « été invincible » continuera de briller en chacun d'entre nous.

La période hivernale approche à grands pas, apportant avec elle la magie et les réjouissances des fêtes de fin d'année. Dans les prochains jours, notre commune se parera de ses plus beaux habits de lumière et nos commerçants participeront pleinement à cette atmosphère festive.

Mais l'hiver, c'est aussi un défi pour nos infrastructures et nos équipes communales : gel, verglas et neige peuvent compliquer les déplacements. C'est pourquoi nos services se tiendront prêts à intervenir, souvent de nuit ou dès l'aube, afin d'assurer la sécurité de chacun sur nos routes. Comme chaque année, ils feront le maximum pour répondre aux attentes de tous. À cet égard, je tiens à leur exprimer ma profonde reconnaissance pour leur dévouement constant. Grâce à leur travail, parfois discret mais toujours essentiel, notre commune demeure un joli lieu où il fait bon vivre, grandir et entreprendre.

Avant de tourner la page de 2025, je vous invite chaleureusement à participer à notre **30e marché de Noël, les 19 et 20 décembre prochains**. Cette nouvelle édition promet de belles surprises, des animations pour petits et grands, et une ambiance résolument conviviale. Vous en trouverez le programme complet dans les pages suivantes.

Au nom de l'administration communale, je vous souhaite une année 2026 lumineuse et porteuse d'espoir. Qu'elle vous apporte joie, santé, réussite et bonheurs partagés, entourés de celles et ceux qui vous sont chers.

Très belles fêtes de fin d'année à toutes et à tous !

*Mourad SAHLI*  
Bourgmestre



# 30e Marché de Noël

**Votre marché de Noël revient cette année les 19 et 20 décembre 2025 sur la Place de l'Hôtel de Ville pour une nouvelle édition revisitée !**

Le Comité Officiel des Fêtes de Chapelle-lez-Herlaimont, avec le soutien de la Commune de Chapelle-lez-Herlaimont et du Centre Culturel C3, a le plaisir de vous inviter à son **30e Marché de Noël, les 19 et 20 décembre prochains.**

Au menu de cette formule revisitée, un **programme d'animations complet** pour les deux jours de festivités, avec des activités prévues tant pour les petits que les grands, sans oublier que **Père Noël nous a déjà annoncé sa présence**, pour le bonheur des enfants sages !

Venez découvrir les **chalets de Noël**, le **chapiteau des artisans**, les **buvettes et food-trucks** présents sur place pour déguster dans une ambiance chaleureuse des plats et boissons festifs !

Le Marché de Noël ouvrira ses portes les 19 et 20 décembre à partir de 15 heures jusque minuit. Nous sommes déjà impatients de vous y accueillir !

**30e Marché de Noël**  
de Chapelle-lez-Herlaimont  
**19 - 20/12**  
**De 15h à minuit**  
**Présence du Père Noël**  
Chalets de Noël  
Chapiteau des artisans  
Animations pour petits et grands  
Buvettes et food trucks  
Une organisation du Comité Officiel des Fêtes avec le soutien l'Administration communale et du Centre culturel de Chapelle-lez-Herlaimont.





# Un programme d'animations complet pour petits et grands !



## Vendredi 19 décembre

**15h** - Ouverture des portes

**17h** - Chorale de l'école des devoirs par l'AMO Culture  
Jeunes Chamase

**18h30** - "L'atelier aux potions de grand-mère Troll"  
(spectacle pour enfants)

**À partir de 19h** - Fanfare de Noël

**20h-21h30** - Rendez-vous avec Père Noël, Stitch et  
Minnie

**22h** - "Le sauvetage des Trolls de chaudières"

## Samedi 20 décembre

**15h** - Ouverture des portes

**17h** - Le chat du Père Noël (spectacle musical pour  
enfants)

**18h30 - 20h** - Rendez-vous avec Père Noël, Stitch et  
Minnie

**20h30 - Minuit** - Soirée Noël (DJ Tanguy)



# Concours

## “Mon Noël au pied du sapin !” - Concours photo

**Partagez la magie de Noël à Chapelle, Godarville et Piéton !**

Le Comité officiel des fêtes et l'Administration communale vous invitent à participer au concours photo “Mon Noël au pied du sapin”. Seul ou en famille, capturez votre plus beau souvenir de Noël au pied du sapin et **envoyez-nous votre cliché par mail à [cef@7160.be](mailto:cef@7160.be) avant le 31 décembre 2025.**

De nombreux cadeaux sont à gagner, dont un super prix d'une valeur de 100 €

Alors... sortez vos plus beaux sourires, vos pulls de Noël et laissez briller la magie des fêtes !



*Retrouvez les modalités de participation au concours en suivant ce QR code*

## Rappel Règlement de police - Feux d'artifice



**RAPPEL - Selon le Règlement général de police administrative (article 87), il est INTERDIT de tirer des feux de joie et feux d'artifice sans autorisation préalable et écrite du Bourgmestre.**

Les fêtes de fin d'année approchant à grands pas, et avec elles des moments festifs et conviviaux qui souvent constituent des périodes propices à l'utilisation de lanternes chinoises, de pétards et autres feux d'artifices, nous souhaitons attirer votre attention via un bref rappel des règles en vigueur.

N'étant pas des jouets mais bien des produits explosifs, ces engins ne peuvent être mis entre toutes les mains ni utilisés dans n'importe quels conditions et endroits. **Ils peuvent s'avérer très dangereux si certaines précautions ne sont pas prises.**





## Réforme du chômage - Quelles démarches effectuer ?

La réforme du chômage et des allocations d'insertion soulève de nombreuses questions. Les équipes de notre CPAS comprennent vos préoccupations et sont à votre écoute pour vous accompagner dans cette période de transition.

## Quand le CPAS pourra-t-il vous aider ?

Les services du CPAS seront en mesure de vous accompagner **à partir du moment où vos droits actuels arriveront à échéance**, soit à partir du 1er janvier 2026 pour les premières personnes concernées par cette réforme.

Veuillez noter que pour le moment, le CPAS ne peut ni vous informer ni se prononcer sur vos droits futurs, ceci nécessitant une analyse approfondie et individuelle de chaque situation.

## Comment prendre rendez-vous ?

Si vous êtes en fin de droit, nous vous invitons à prendre contact avec les services du CPAS **dès le 15 décembre 2025** au **064/43.20.20**.

Lors de votre appel, précisez bien que vous êtes en fin de droit d'allocations de chômage ou d'insertion. **Les rendez-vous seront fixés à partir de janvier 2026.**

## Que pouvez-vous faire en attendant ?

En attendant que les rendez-vous soient fixés et que les dossiers puissent être traités, **il est recommandé de poursuivre activement vos démarches de recherche d'emploi :**

- Candidatures spontanées
- Inscription en agences d'intérim
- Formations ou remises à niveau

**Ces démarches seront valorisées lors de votre inscription au CPAS.**

Le CPAS reste à vos côtés pour vous soutenir avec respect, écoute et solidarité. N'hésitez pas à consulter régulièrement le site communal dédié au CPAS pour les mises à jour.

## Une prime communale de 100€ pour l'achat d'un vélo électrique !

La Commune de Chapelle-lez-Herlaimont souhaite **encourager les modes de déplacement durables** et soutenir ses citoyens dans leur transition vers une mobilité plus respectueuse de l'environnement.

Afin de favoriser l'usage quotidien du vélo, notamment pour les trajets domicile-travail, le Conseil communal a approuvé la mise en place d'une **prime communale pour l'acquisition d'un vélo à assistance électrique (VAE)**.



*Retrouvez le règlement et le formulaire de demande en suivant ce QR code*

**Cette prime, d'un montant de 100 €, est octroyée :**



- aux citoyens domiciliés à Chapelle-lez-Herlaimont ;
- pour les achats de vélos effectués durant l'année 2025 ;
- sur base d'une facture nominative délivrée par un vendeur professionnel, à l'exclusion des achats entre particuliers ;
- dans la limite des crédits budgétaires disponibles (3 500 € pour l'année 2025) ;
- et selon l'ordre chronologique de réception des dossiers complets.

Une seule prime peut être octroyée par ménage durant l'année 2025 et **les demandes doivent être introduites au plus tard le 31 décembre 2025.**

Le formulaire de demande et le règlement complet sont disponibles sur le site internet communal ou auprès du Service Mobilité (chaussée Romaine, 42A). Pour toute question, vous pouvez contacter le Service Mobilité au 064/43.12.45 ou par mail à [mobilite@7160.be](mailto:mobilite@7160.be).

# Petite enfance



## Consultations ONE

L'ONE organise ses traditionnelles consultations pour enfants et propose des activités collectives plusieurs fois par an, tant à Chapelle qu'à Piéton.

### Chapelle - Rue de la Prairie, 31

**Partenaires Enfants-Parents** : Julie COPPENS (0493/31.03.72) et Caroline SCHOENAERS (0474/44.20.23)

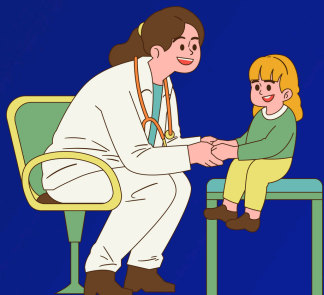
#### Horaires des consultations :

- 1er et 3e lundi du mois de 15h30 à 17h
- Chaque mardi matin de 10h30 à 12h
- 2e, 4e et 5e mardi du mois de 13h30 à 15h
- Chaque mercredi matin de 09h30 à 11h
- 4e jeudi du mois de 16h à 18h



#### Activités collectives :

- **Massage bébé** : 2 modules de 5 séances par semestre
- **Portage bébé** : 1 séance par trimestre (nouveau à partir de 2025)
- **Dépistage visuel** (uniquement sur rendez-vous) : 4 fois par an



### Piéton - Place Musch, 1

**Partenaire Enfants-Parents** : Delphine DUPUIS (0491/16.74.73)

Les consultations se tiennent **chaque mardi après-midi de 14h30 à 16h.**

En termes d'activités collectives, **le massage bébé, le portage et la psychomotricité** ont lieu une fois par mois.



# Plan de Cohésion sociale

## Soirée “Jeux de société en famille”

Venez prendre du plaisir à **jouer en famille, entre amis** à des jeux de société originaux, jeux géants, en bois, de cartes, ...en toute convivialité !

Des jeux à **partir de 4 ans** sont à découvrir !

N'hésitez pas à nous rejoindre le vendredi 12 décembre de 18h30 à 20h30 à la Maison des Jeunes de Chapelle, rue de l'Abreuvoir 7 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont.

Entrée gratuite et soupe offerte ! Pour plus d'infos, contactez le Plan de Cohésion Sociale au 064/43.13.15

Projet réalisé par le Plan de Cohésion Sociale, en partenariat avec l'AMO Cultures Jeunes Chamase, le service « Latitudes Jeunes », le magasin « Le Zèbre à Pois » de Nivelles et la « Maison des Jeunes de Chapelle ».



## Action Bouchons

Une récolte de bouchons en plastique est organisée au profit de l'association « Les amis des aveugles ». Celle-ci est destinée à financer l'éducation, la formation de chiens guides pour personnes malvoyantes.

**Aidez-nous à les soutenir en apportant vos bouchons !**



### Points de récolte sur la commune de Chapelle-lez-Herlaimont :

- Bibliothèque du T'Chatpitre (rue Saint-Germain, 10) durant les travaux de l'Administration communale
- Salle polyvalente de Godarville (Place de Gaulle)
- Salle des Sports de Piéton (Rue de l'Avenir)

**Les bons bouchons en plastique :** eau, lait, jus de fruit, sodas, bouchons sport, choco, vaporisateurs, adoucissants, lessives liquides, pâtes à tartiner.

**Les bouchons refusés :** bouchons couronnes, bouchons en liège, bouchons avec du carton, fer blanc, métal, piles, papier.



## Changement dans la législation wallonne Tranches horaires pour les compteurs bi- horaires

Dès le **1er janvier 2026, partout en Wallonie**, il y aura du changement dans les plages horaires de vos compteurs bi-horaires, avec l'ajout de plages d'heures creuses et pleines. De plus, **la distinction entre semaine et week-end disparaît**. Il y aura donc bien des périodes en heures creuses et en heures pleines pendant les week-ends.

**Les nouvelles plages sont :**

**Heures pleines : 07h-11h ET 17h-22h**

**Heures creuses : 11h-17h ET 22h-07h**

Ces changements importants impliqueront une adaptation de nos habitudes de consommation et vise à mieux s'adapter à l'évolution du paysage énergétique. Au total, ce sont donc 105 heures creuses qui seront disponibles tout au long de la semaine.

## SPORT

### Mise en place d'un chèque-sport de 50€ à destination des jeunes de 4 à 18 ans.

Soucieuse de promouvoir la pratique sportive chez les jeunes, la Commune de Chapelle-lez-Herlaimont met en place un chèque-sport visant à favoriser l'accès au sport en club et à alléger les frais à charge des familles.

Ce **chèque sport**, d'un **montant forfaitaire de 50 euros**, est destiné à couvrir partiellement les frais d'affiliation à un club sportif reconnu par une fédération officielle pour une pratique régulière au cours de l'année civile, dans la limite des crédits budgétaires disponibles.

Ce chèque sport est ouvert à tout jeune **âgé de 4 à 18 ans** durant l'année civile 2025, **domicilié ou résidant principalement sur le territoire de notre commune, ou ayant au moins un parent domicilié sur notre entité**. De plus, le jeune doit être inscrit de manière régulière dans un club sportif affilié à une fédération reconnue.

Les demandes doivent être introduites pour le 31 décembre 2025 !



*Retrouvez toutes les modalités et le formulaire de demande d'un chèque sport en suivant ce QR code, ou directement sur le site internet de la commune*

# SPORT



**Centre sportif local "Sport et délassément asbl"**

**Rue de la Hestre, 69 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont**

**Contact : 064/44.37.56 ou par mail à [info.sport@7160.be](mailto:info.sport@7160.be)**

## Les activités du Centre sportif local

### École de natation

Cours collectifs de natation, de **3 à 14 ans**, à la piscine communale de Chapelle-lez-Herlaimont.

Cycle de 12 séances, nouvelle session à partir du 17 janvier. Places limitées !

**Horaires** : 10h30-11h30 OU 11h45-12h45

**Tarifs** : 50€ / 12 séances (habitants de l'entité) OU 60€ / 12 séances (hors entité)

### Je cours pour ma forme

Programme de 12 semaines de mise en condition physique par la course à pied.

Au complexe sportif de Chapelle-lez-Herlaimont

**2 niveaux** : débutant (0-5 km) OU pratiquant (5-10 km)

**Sessions de septembre à décembre et de mars à juin**

### Gym douce Seniors

Salle des sports de Piéton

**Horaires** : les mardis de 16h à 17h (sauf en période de congés scolaires)

**Tarifs** : 1€ la séance

### Marche Seniors

Au départ de la piscine communale

**Horaires** : les mercredis à 9h (sauf en période de congés scolaires)

**Tarifs** : 1€ la séance

### Atelier psychomotricité

Salle polyvalente de Godarville - Enfants de 2 ans et demi à 5 ans

**Horaires** : les jeudis de 17h15 à 18h15 (sauf en période de congés scolaires)

**Nouvelle session à partir du 8 janvier 2026. Places limitées !**



# Jours de fermeture exceptionnelle de l'administration communale

Les services de l'administration communale seront **exceptionnellement fermés** les jours suivants :

- Mercredi 3 décembre 2025
- Jeudi 4 décembre 2025
- Mercredi 24 décembre 2025 (après-midi)
- Jeudi 25 décembre 2025
- Vendredi 26 décembre 2025
- Mercredi 31 décembre 2025 (après-midi)
- Jeudi 1er janvier 2026
- Vendredi 2 janvier 2026



Par ailleurs, Tibi nous informe que les recyparcs, dont celui de Chapelle-lez-Herlaimont, seront **exceptionnellement fermés** le lundi 1er décembre 2025, du mercredi 24 décembre au jeudi 25 décembre, ainsi que du mercredi 31 décembre au jeudi 1er janvier. Par ailleurs, le vendredi 28 novembre 2025, tous les recyparcs seront ouverts de 8h à 11h45 (dernière entrée) en raison de la Saint-Éloi.

## Ressourcerie du Val de Sambre

La commune de Chapelle-lez-Herlaimont adhère à la Ressourcerie du Val de Sambre, un service de collecte **GRATUIT** pour les citoyens de notre commune, mais en quoi ça consiste ?

La ressourcerie collecte tous les biens **en bon ou en moins bon état (non souillés)**, comme par exemple : le mobilier, inclus le mobilier de jardin, les matelas et les canapés, les bibelots et articles de décoration, la vaisselle, les petits et gros électroménagers (imprimante, cafetière, machine à laver, frigo, TV, ordinateur, etc.), les matériaux bruts (métaux, bois, marbre,...).

### Comment procéder ?

1. Contactez la Ressourcerie au **071 47 57 57** du lundi au vendredi, de 8h00 à 12h00 et de 12h30 à 16h00 pour prendre rendez-vous et fixer la liste des objets à reprendre ;
2. La ressourcerie **confirme son passage** la veille du rendez-vous par téléphone ;
3. Le jour-même, **vous êtes présent et préparez les objets** à un endroit facilement accessible depuis la route. **Attention, les équipes de la Ressourcerie ne pénètrent pas à l'intérieur des habitations.**

# Permanences du SPF Sécurité Sociale - DG Personnes Handicapées (Vierge Noire)

Ces permanences se tiennent **en matinée** (sous réserve d'éventuels changements) et auront lieu **les lundis 08 décembre 2025, 12 janvier 2026, 09 février 2026 et 13 avril 2026** dans les locaux du Plan de Cohésion Sociale, Place de l'Hôtel de Ville, 15 à Chapelle-lez-Herlaimont.

Ces permanences se tiendront uniquement sur rendez-vous à prendre par mail à l'adresse **[pcs@7160.be](mailto:pcs@7160.be)** ou par téléphone au **064/43.13.15**.

Vous avez introduit une demande de reconnaissance, allocation, carte de stationnement ou d'une autre mesure à la Direction Générale des Personnes Handicapées et vous souhaitez **connaître l'état d'avancement de votre dossier et/ou poser des questions d'ordre financier et administratif ou vous souhaitez avoir des renseignements avant de faire une demande ?** Nos équipes vous reçoivent lors de leurs permanences !

## Ramassage des sapins

Le ramassage des sapins aura lieu en ce début 2026 aux dates suivantes : **le mardi 13/01 à Chapelle, le mercredi 14/01 (au matin) à Godarville et le jeudi 15/01 (au matin) à Piéton.**

Les sapins doivent être déposés sur le trottoir la veille au soir (après 18 h) ou le jour-même (avant 6 h), débarrassés de leurs garnitures (guirlandes, décorations, etc.) et les pieds doivent être nus (pas de seaux, pots, mottes de terre).

## AGENDA

### 29 novembre 2025

**Concert JKSN, OXY DIO DIO & ZONE 7 - Jilma & Dillo - DJ Lérice**

Dès 19 heures à la Maison des Jeunes de Chapelle

Pré-ventes disponibles : <https://www.nightandday.be/events/jksn-concert-rap-mjc>

### 12 décembre 2025

**Soirée Stand Up ! Avec Raphaël Duhaut et Naël Gillot**

Dès 19 heures à la Bibliothèque communale du T'chatpitre

**PCS - Soirée "Jeux de société en famille"**

De 18h30 à 20h30 à la Maison des Jeunes de Chapelle

Infos au Plan de Cohésion Sociale - 064/43.13.15



# AGENDA



## **17 décembre 2025**

**Animation de Noël pour enfants**

De 14 à 16 heures à la Bibliothèque communale du T'chatpitre

## **19 et 20 décembre 2025**

**Marché de Noël - Édition revisitée !**

À partir de 15 heures les 19 et 20 décembre

## **31 janvier 2026**

**Soumonce en batterie de Chapelle**

## **07 février 2026**

**Soumonce en batterie de Chapelle**

## **14 février 2026**

**Soumonce en musique de Chapelle**

## **28 février 2026**

**Soumonce générale de Chapelle**

## **07 mars 2026**

**Soumonce générale de Piéton**

## **15, 16 et 17 mars 2026**

**Laetare - Carnaval de Chapelle-lez-Herlaimont**

## **29, 30 et 31 mars 2026**

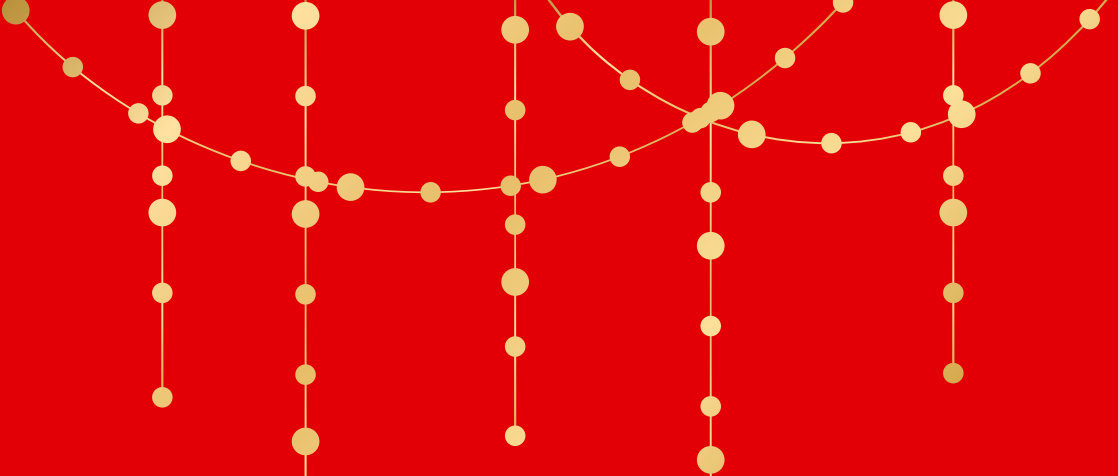
**Carnaval de Piéton**

## **18 avril 2026**

**Soumonce générale de Godarville**

## **03, 04 et 05 mai 2026**

**Carnaval de Godarville**



*Joyeuses fêtes de  
fin d'année...*

**2025**

*et une merveilleuse  
année 2026 !*